

ESKATZAILEA

Izen-abizenak		N.A.N.	
Helbidea	P.K.	Herria	Lurraldea
Telefonoa	e-posta		

EUSKARAZ BADAKIT

ULERTZEN DUT


EZ DAKIT

IKASTAROAK				
<input type="checkbox"/>	ARGAZKILARITZA 0/1	Astelehena	17:30 – 19:00	120 €
<input type="checkbox"/>	BERTSO ESKOLA (10-12 urte)	Asteazkena	16:45 – 17:45	Doan
<input type="checkbox"/>	BERTSO ESKOLA (DBH)	Asteazkena	18:00 – 19:00	Doan
<input type="checkbox"/>	EMOZIOAK ETA ESTRESAREN KONTROLA	Ostirala	17:30 – 19:30	165 €
<input type="checkbox"/>	JOSKINTZA (a)	Astelehena	17:00 – 19:00	165 €
<input type="checkbox"/>	JOSKINTZA (b)	Asteazkena	17:00 – 19:00	165 €
<input type="checkbox"/>	LATIN DANTZA II	Astelehena	19:30 – 21:00	120 €
<input type="checkbox"/>	LATIN DANTZA I	Osteguna	19:30 – 21:00	120€
<input type="checkbox"/>	URBAN DANCE (6 – 9 urte)	Astelehena	17:00 – 18:15	100 €
<input type="checkbox"/>	URBAN DANCE (10 – 12 urte)	Astelehena	18:15 – 19:30	100 €
<input type="checkbox"/>	YOGA (a)	Astearte eta osteguna	09:30 – 11:00	250 €
<input type="checkbox"/>	YOGA (b)	Astearte eta osteguna	16:30 – 18:00	250 €
<input type="checkbox"/>	YOGA (c)	Astearte eta osteguna	18:30 – 20:00	250 €
<input type="checkbox"/>	ZURA TAILATZEA (a)	Asteazkena	09:15 – 12:45	250 €
<input type="checkbox"/>	ZURA TAILATZEA (b)	Asteazkena	15:30 – 19:00	250 €
OHARRA				

* Hala adierazitako ikastaroetan, hizkuntza ikasle gehienek hizkuntz-egutzaren arabera erabakiko da.

Baimena ematen diot Astigarragako Udalari behean aipatu kontu-korrontetik ikastaroaren prezioa kobratzeko,

Kontu zk / N.º cuenta corriente
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

(Jarraitu hurrengo orrialdean) 

- **Lehentasuna:** urriaren 1era arte Astigarragan erroldatuek, ondoren aurreko ikasturtean ikastaro berean izena emandakoek eta azkenik izen-emate ordenaren arabera.
- **Prezioa** ikasturte osoarena da eta hori ordaindu beharko dute abendua bitarte hasten direnek. Urtarriletik aurrera berriz (horretarako aukera dagoenetan), ordainketa bakar batean ekaina arteko hilabeteei dagokien kopurua ordaindu beharko dute.
- Urte osoko ikastaroen ordainketa helbideratuta eta bi zatitan egingo da; bata urrian eta bestea urtarrilean. Hiru hilabetekoetan ordainketa bakarra egingo da.
- Erretiratu, langabe edo pentsionista (lanik gabeak) txartela dutenei eta familia ugariko kideei **%25eko beherapena** egingo zaie. Beherapena Astigarragan erroldatutakoei bakarrik egingo zaie.
- Eskatzaileek baja idatziz adierazi behar dute, eta ikasturtea hasita eta kobraketa bideratuta badago, ez da dirurik itzuliko.
- Onartua izateko ezinbestekoa izango da Udalarekin zorrik ez izatea.

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA

Arduraduna	Astigarragako Udala (IFK-CIF: P20094001)	
	Foru enparantza 13 20115 Astigarraga, Gipuzkoa 943 335050 – udala@astigarraga.eus – www.astigarraga.eus	
	Datuak Babesteko Ordezariaren kontaktu datuak:	dbo@astigarraga.eus
Helburua	Jasotako eskaera orri orokorren kontsulten kudeaketa eta horren barne, interesdunari kontaktatzeko.	
Legitimazioa	Berariazko adostasunez legitimatua.	
Jatorria	Interesdunetik zuzenean.	
Hartzaileak	Ez zaie daturik lagako hirugarrenei, lege-betebeharren bat betetzeko ez bada.	
Eskubideak	Interesdunek beraien datuak atzitu ahal izango dituzte, eta datuak zuzentzeko edo transferitzeko eskatu; eta, hala badagokio, datuak ezabatzeke, datuei aurka egiteko edo tratamendua murrizteko. Hortarako, Arduradunaren helbidera edo Datuen Babesaren Ordezariaren emailera eskatu beharko du interesdunaren nortasun-agiriaren kopia batekin batera. Eskubidea hauek ez direla bete ulertzen baduzu, Datuen Babesteko Euskal Bulegoan edo Agencia Española de Protección de Datos-ean erreklamatu dezakezu.	
Baimena	Baimena ematen dut nire datu pertsonalak erabiltzeko aipatutako helburua betetzeko eta errolda zein zergen baldintzak betetzen diren egiaztatzeko.	

Astigarraga,

Sinadura

SOLICITANTE

Nombre y apellidos		DNI	
Dirección	Código postal	Población	Provincia
Telefono	e-mail		

SÉ EUSKARA

ENTIENDO EUSKARA

NO SÉ EUSKARA

CURSILLOS

<input type="checkbox"/>	ARGAZKILARITZA 0/1	Lunes	17:30 – 19:00	120 €
<input type="checkbox"/>	BERTSO ESKOLA (10 – 12 años)	Miércoles	16:45 – 17:45	Gratuito
<input type="checkbox"/>	BERTSO ESKOLA (DBH)	Miércoles	18:00 – 19:00	Gratuito
<input type="checkbox"/>	EMOZIOAK ETA ESTRESAREN KONTROLA	Viernes	17:30 – 19:30	165 €
<input type="checkbox"/>	JOSKINTZA (a)	Lunes	17:00 – 19:00	165 €
<input type="checkbox"/>	JOSKINTZA (b)	Miércoles	17:00 – 19:00	165 €
<input type="checkbox"/>	LATIN DANTZA II	Lunes	19:30 – 21:00	120 €
<input type="checkbox"/>	LATIN DANTZA I	Jueves	19:30 – 21:00	120 €
<input type="checkbox"/>	URBAN DANCE (6 – 9 años)	Lunes	17:00 – 18:15	100 €
<input type="checkbox"/>	URBAN DANCE (10 – 12 años)	Lunes	18:15 – 19:30	100 €
<input type="checkbox"/>	YOGA (a)	Martes y jueves	09:30 – 11:00	250 €
<input type="checkbox"/>	YOGA (b)	Martes y jueves	16:30 – 18:00	250 €
<input type="checkbox"/>	YOGA (c)	Martes y jueves	18:30 – 20:00	250 €
<input type="checkbox"/>	ZURA TAILATZEA (a)	Miércoles	09:15 – 12:45	250 €
<input type="checkbox"/>	ZURA TAILATZEA (b)	Miércoles	15:30 – 19:00	250 €
NOTA				

* En los cursillos que así se indique, el idioma del curso se decidirá en función del conocimiento lingüístico de la mayoría.

Autorizo al Ayuntamiento de Astigarraga, para que cobre el importe de la matrícula por el número de cuenta abajo indicado.

Kontu zk / N.º cuenta corriente

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

(continúa en la página siguiente) →

- **Prioridad:** hasta el 1 de octubre las personas empadronadas en Astigarraga, después las inscritas en el mismo curso anterior y finalmente por orden de inscripción.
- **El precio** es de todo el curso escolar y tendrán que pagarlo los que se inicien hasta diciembre. A partir de enero (cuando sea posible), deberán abonar en un único pago la cantidad correspondiente a las meses hasta junio.
- El pago de los cursos anuales se realizará domiciliado y en dos partes; una en octubre y otra en enero. En los cursos de tres meses se realizará en un único pago.
- A quienes tengan la tarjeta de jubilado, parado o pensionista (sin empleo) y a los miembros de familia numerosa se les aplicará un **descuento del 25%**. El descuento solo se hará a las personas empadronadas en Astigarraga.
- Las personas solicitantes deben comunicar su baja por escrito, y si el curso está iniciado y el cobro encauzado, no se devolverá ninguna cantidad.
- Para ser admitido será imprescindible no tener deudas pendientes con el Ayuntamiento

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA
INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Arduraduna Responsable	Astigarragako Udala – Ayuntamiento de Astigarraga (IFK-CIF: P20094001)
	Foru enparantza 13 20115 Astigarraga, Gipuzkoa 943 335050 – udala@astigarraga.eus – www.astigarraga.eus
	Datuak Babesteko Ordezkariaren kontaktu datuak: Contacto del Delegado/a de Protección de Datos: dbo@astigarraga.eus
Helburua Finalidad	Jasotako eskaera orri orokorren kontsulten kudeaketa eta horren barne, interesdunari kontaktatzeko. Gestión de las consultas recibidas a través de la hoja de solicitud general y, dentro de la misma, contactar con el interesado cuando sea necesario.
Legitimazioa Legitimación	Berriazko adostasunez legitimatua. Está legitimado por consentimiento expreso.
Jatorria Procedencia	Interesdunetik zuzenean. Directamente de la persona interesada.
Hartzaileak Destinatarios	Ez zaie daturik lagako hirugarrenei, lege-betebeharren bat betetzeko ez bada. No se cederán los datos personales a terceros, salvo obligación legal .
Eskubideak Derechos	Interesdunek beraien datuak atzitu ahal izango dituzte, eta datuak zuzentzeko edo transferitzeko eskatu; eta, hala badagokio, datuak ezabatzeko, datuei aurka egiteko edo tratamendua murrizteko. Hortarako, Arduradunaren helbidera edo Datuen Babesaren Ordezkariaren emailera eskatu beharko du interesdunaren nortasun-agiriaren kopia batekin batera. Eskubidea hauek ez direla bete ulertzen baduzu, Datuen Babesteko Euskal Bulegoan edo Agencia Española de Protección de Datos-ean erreklamatu dezakezu. Puede ejercer su derecho de acceso, rectificación, supresión, portabilidad de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita incluyendo una copia de su documento acreditativo de identidad a la dirección del responsable o al correo electrónico del Delegado de Protección de Datos. En caso de entender que no se han respetado dichos derechos, puede reclamarlos ante la Autoridad Vasca de Protección de Datos o la Agencia Española de Protección de Datos.
Baimena Consentimiento	Baimena ematen dut nire datu pertsonalak erabiltzeko aipatutako helburua betetzeko eta errolda zein zergen baldintzak betetzen diren egiaztatzeko. Autorizo a hacer uso de mis datos personales para cumplir la finalidad mencionada y para comprobar el cumplimiento de los requisitos de empadronamiento e impuestos municipales.

Astigarraga,

Firma